

الهجرة الامورية وانتشارها

إعداد

عبدالله عبدالجليل عبدالحميد عبدالصمد

باحث ماجستير بقسم التاريخ – كلية البنات

جامعة عين شمس

إشراف

أ.د/ عائشة محمود عبد العال
أستاذ آثار وحضارة
مصر القديمة
كلية البنات – جامعة عين شمس

أ.د/ علاء الدين عبد المحسن شاهين
أستاذ تاريخ وحضارة مصر والشرق
الأدنى القديم
كلية الآثار – جامعة القاهرة

د / نادية جبران غطاس
مدرس تاريخ وحضارة مصر القديمة
كلية الآداب – جامعة سوهاج

ملخص :

مثلت هجرة الأموريين إلى بلاد الشام حدثاً كبيراً فى تاريخ منطقة الشرق الأدنى القديم ، فالأموريين من أكبر الأقوام السامية التى استوطنت أجزاء مختلفة من بلاد الشام منذ أقدم عصور التاريخ ، فهم يمثلوا الموجة السامية الأولى التى وفدت إلى سوريا ، وساهم تواجدهم بالمنطقة أن جعلهم محل إحتكاك ومواجهة مع دول الحضارات الكبرى آنذاك ، ويدور هذا البحث حول أصل تسمية الأموريين وهجرتهم من مهدهم الأصيلى شبه الجزيرة العربية وإنتشارهم ببلاد الشام وإستقرارهم وتكوين ممالك لهم وكيف أن الأموريين مثلوا مصدر قلق لبعض الدول الحضارية آنذاك ثم يتطرق البحث إلى لمحة عن بعض مظاهرهم الحضارية ويختم البحث بأهم النتائج التى تم التوصل إليها.

Abstract

The immigration of Amorites was considered a huge event in the ancient Near East. Amorities were a large nation of Semitic nations who settled different parts of Levant since early ages. they represent the first wave of Semitic who came to Syria. Their existence contributed in making them dealing with great civilizations then. This research focuses on the origin of naming the Amorties, their immigration, their origin homeland in the Arabian peninsula, their rising Levant land, their settlement, and how they represented a threat to many countries then. This paper also shows a glimpse of some of their civilized life. It ends with the important results it has reached.

قائمة الإختصارات

JAOS = Journal of the American Oriental Society.

JRAS = Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

" مارتو " أو " مارو " أو " أمورو " أو كما يسميهم البعض " عمورو " ... كلها مسميات تدلنا على أناس معينون و هم " الاموريين " .

فاقدم ما ورد إلينا عن الأموريين فى الوثائق التاريخية ، هو ما جاء فى وثائق سكان بلاد الرافدين ، حيث تذكر الكتابات المسمارية الأكديّة تسمية " أمورو A-mur-ru " كمقابل للتسمية السومرية " مارتو Mar-tu " منذ أواسط الألف الثالث قبل الميلاد ، فى إشارة منها إلى المناطق السورية الواقعة غرب بلاد الرافدين لا سيما مناطق الفرات الأوسط و إلى القبائل البدوية القاطنة بتلك المناطق ، فقد أقرنت تسمية " مارتو " أو " أمورو " لدى سكان بلاد الرافدين مع معنى " بدوى " (1).

كما تأتى لفظة " توم - مارتو " منذ عصر السلالات السومرية للإشارة إلى جهة جغرافية و هى " الغرب " ، فهى تعنى " جهة الريح الغربية " وبالتالي فالأموريين هم " سكان بلاد الغرب " (2) و هو فيه إشارة أيضا إلى البلاد الأجنبية باعتبارها تقع خارج حدود المياه التى تسور " سومر " (3) ، ومن هذا المنطلق فإن اسم " الأموريين " هو أيضا مسمى عام يعنى " ساكن البلاد الجنوبية " (4).

كما تعرفنا النصوص السومرية بأن " مارتو " هو أيضا معبوداً للبدو القاطنين بتلك المناطق وهذا المعبود له سمات رب الطقس والرعد والأنواء الشديدة التى تعصف بالبلاد وتدمر المدن فى إشارة إلى طباع البدو البربرية التى تصطدم مع أهل الحضرة (5) ، كما يزودنا الأرشيف الخاص بمملكة " إبلا Ebla - تل مردوخ اليوم " بحوالى ثلاثين شاهد على اسم " مارتو " وجميعها ترقى إلى عهد أقدم بقليل من عهد السلالة الأكديّة فى دلالة على ان الاسم ذو أصل سومرى ، فتزد فى أرشيف " إبلا " لفظة " مارتو " بصور مختلفة فتارة " مارتو " وتارة " مارو " ، وأقدم دليل وثائقي على كلمة " مارتو " نجده فى رقيم مسمارى ظهر بموقع " فاره بالعراق " حيث يرتبط مع شخص سومرى اسمه " اه-سو- (بو) اج " يقبض راتبا من مزارع اسمه " إنجار " (6).

ومن خلال تلك الوثائق نجد ان المسمى يحتفظ بمعناه الأصلي وهو " الغرب " ، لنجد أن الأموريين الذين سكنوا غرب بابل وآشور سموا " بالغربيين " (7) ، كما أننا نجد أن البابليين وسعوا من جغرافية مسمى " أمورو " ليصبح علماً على سوريا كلها وصولاً إلى البحر المتوسط الذى عرف لديهم باسم " بحر أمورو العظيم " ، وقد جاء ذكر لأرض الأموريين فى نصوص " سرجون الأكدي " فيذكر:

“ قام فى مدينة " توتول - غرب بغداد بحوالى 95 ميلاً تقريباً " بعبادة الإله " داجان " الذى منحه منذ ذلك الوقت السيادة على الأقليم الأعلى " مارى- تل الحريرى " و " إبلا - تل مردوخ " و " غابة الأرز- لبنان " و

(1) جيهان عزت محمد : أخبار مملكة أمورو فى النصوص الأكديّة ، الهيئة العامة السورية للكتاب ، (دمشق 2011) ، 21 .

(2) أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، دار الحكمة اليمانية ، الطبعة الأولى ، (صنعاء 1993) ، 97-98 .

(3) خزعل الماجدى : المعتقدات الأمورية ، دار الشروق ، الطبعة الأولى ، (عمان 2002) ، 12-13 .

(4) أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، دار المعرفة الجامعية ، (الإسكندرية 1991) ، 34 .

(5) أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 97-98 .

(6) الفونسو أركى : مارو " الأموريين " فى نصوص إبلا ، تعريب قاسم الطوير ، مجلة دراسات تاريخية ، تصدرها لجنة كتابة تاريخ العرب جامعة دمشق ، العدادان 21، 22 ، (دمشق 1986) ، 177-178 .

(7) T.G.Pinches: The Creation-legend and The Sabbath in Babylonia and Amurru, in (7) JRAS, No 4, (1920), 583.

" جبل الفضة - بلاد الأناضول " (8) ، ويأتى لنا رقيم مسمارى من مدينة " إبلا " ليزيد لنا الصورة أيضاً حول التمرکز التاريخى للأموريين بالمنطقة ، فيصف لنا أحد سكان مدينة " توتول " بأنه من مواطنى " مارتو " أى أنه أمورى (9).

ومن الجدير بالذكر أن الأموريين يصنفون بلغتهم السامية(10) ضمن الشعوب السامية ، فهم الموجة السامية الأولى التى قدمت إلى سوريا (11) ، وهذا يقودنا إلى معرفة مهدهم الأول الذى قدموا منه .

تعددت آراء العلماء حول الموطن الأصلي للساميين الذى خرجوا منه إلى مناطق الشرق الأدنى القديم(12) ، إلا أن جمهور المؤرخين يرون بأن شبة الجزيرة العربية هى الموطن الأصلي للساميين - وهو ما يتفق معه الباحث - فشبة الجزيرة العربية كانت بمثابة الخزان البشرى الذى لم يتوقف عن أن يقذف بالموجة تلو الأخرى من الهجرات البشرية إلى منطقة الهلال الخصيب المتاخمة والجذابة ، وإلى وادى النيل عبر البحر الأحمر أو عن طريق سيناء(13) ، ومما يقوى هذا الرأى أدلة عدة منها(14):

أولاً : أن الجزيرة العربية فى معظمها أراضى صحراوية يحيط بها البحر بأطرافها ماعدا القسم الشمالى منها، فإذا زاد عدد السكان بالجزيرة العربية وعجزت عن إمدادهم بالغذاء الضرورى كان من الطبيعى أن يرحل الفائض من السكان إلى المناطق الخصبة من مناطق الهلال الخصيب ومصر.

ثانياً : الأحوال الإقتصادية والإجتماعية للصحراء تجعل سكانها الرعاة البدو يتجهون إلى التدفق على المناطق الزراعية المحيطة بالصحراء ، حيث يستحيل الهجرة من مناطق الخصب إلى بلاد صحراوية قاحلة ، ومن حياة الحضر والإستقرار إلى حياة البداوة والإرتحال .

ثالثاً : ما ذكره الساميون القدماء عن أنفسهم من أنهم هاجروا من جزيرة العرب وظهر ذلك على لسان سرجون الأول الأكدى .

(8) علاء الدين شاهين: دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم (3)- حضارات الشرق الأدنى القديم ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2010) ، 97-98.

(9) الفونسو أركى : مار دو " الأموريين " فى نصوص إببلا ، 178.

(10) ينتسب الساميون حسيما جاء فى سفر التكوين فى العهد القديم إلى " سام بن نوح " عليه السلام ، وقد أشير إلى تسمية " سامى " لأول مرة فى العصور الحديثة من قبل المستشرق الألمانى " شلوتر " عام 1781 ، وبدأ العلماء يستخدمون كلمة الساميين على أنها تعنى جنساً بشرياً واحداً يتميز عن غيره بصفات مشتركة بينه ، وهذه الصفات هى لغوية فى المقام الأول ، فالشعوب السامية تؤلف بلغتها كتلة واحدة لا ياجتماعها فى صعيد جغرافى واحد والتحدث بلهجات لغة واحدة فحسب ولكن بإشتراكها فى أصل حضارى وتاريخى - (انظر أحمد أمين سليم : فى تاريخ الشرق الأدنى القديم - " مصر وسورية القديمة " ، دار النهضة العربية ، (بيروت 1989) ، 233-234) ، ومن هنا يمكننا القول أن السامية هى ثقافة ومزاج فكرى إمتازت بها مجموعات من البشر فى الشرق الأدنى القديم ، وإستطاعت أن تصهر فى بوتقتها وتمثل فى مختلف العناصر التى إتصلت بها (انظر محمد السيد غلاب : سكان فلسطين ودراسة تاريخهم الجنىسى ، المجلة التاريخية المصرية تصدرها الجمعية المصرية للدراسات التاريخية ، مجلد 5 ، (القاهرة 1956) ، 133 ، 138، 134) ، وللمزيد عن مصطلح السامية انظر:

فايز قوصره : السامية والساميون ، مجلة المعرفة ، تصدر عن وزارة الثقافة السورية ، العدد 529 ، (دمشق 2007) ، 103 - 108.

(11) أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، 34 .

(12) للمزيد حول الآراء التى دارت حول الموطن الأصلي للساميين انظر :

محمد بيومى مهران : الساميون والآراء التى دارت حول موطنهم الصلى ، مجلة كلية اللغة العربية ، جامعة الإمام محمد بن سعود ، العدد 4 ، (الرياض 1974) ، 245-271 ؛ أحمد أمين سليم : فى تاريخ الشرق الأدنى القديم - " مصر وسورية القديمة " ، 233-239 .

(13) محمد بيومى مهران : دراسات فى تاريخ العرب القديم ، دار المعرفة الجامعية ، الطبعة الثانية ، (الإسكندرية 2005) -186-187.

(14) أحمد أمين سليم : فى تاريخ الشرق الأدنى القديم - " مصر وسورية القديمة " ، 237-238 .

رابعاً : من الثابت أن حياة الساميين الأولى كانت بدوية ؛ فمن الراجح أن يكون موطنهم الأول صحراوياً ويؤيد ذلك العديد من الأدلة اللغوية والتاريخية والجغرافية ووحدة التفكير واتحاد العقلية والإشترك في نوع الخيال عند جميع الأمم السامية ، وإصطباغ كل ذلك بصغة واحدة أصلها وحى الصحراء وقوامها حياة البداوة.

خامساً : إشارة الفينيقيين إلى أنهم قدموا من الجزيرة العربية وأنهم وصلوا أولاً إلى بلاد العرب الصحيرية في شمال الحجاز ومنها دخلوا إقليم النقب ليأخذوا طريقهم بمحاذاة الساحل إلى لبنان وسوريا وفي هذا يشير الجغرافي " استرابون " في كتابه السادس عشر أن مقابر جزر البحرين في الخليج العربي تتشابه ومقابر الفينيقيين وأن سكان هذه الجزر يذكرون أن في مدنها هياكل تشبه الهياكل الفينيقية .

سادساً : تشابه مقابر البحرين مع المقابر التي أكتشفت في نجد وهذا أدى إلى الإعتقاد بأن الفينيقيين خرجوا من نجد إلى سواحل الخليج العربي حيث أستقروا بعض الوقت ثم هاجروا إلى الساحل الفينيقى.

سابعاً : العديد من أسماء المدن في شرق الجزيرة العربية تحمل نفس أسماء المدن التي ظهرت على الساحل الشامى مثل مدينة " صور " و " جبيل " و " أرواد " (15) .

ثامناً : المقارنة التي تمت لأسماء الأعلام على النقوش العربية بأسماء الأعلام العبرية لوحظ من خلالها القربان اللغوية بينهما ، كم أن أحد أنماط تلك الأسماء يدخل في تركيبها لفظ " عمّ Amm " وهو صفة مميزة للآموريين والعبرانيين ، لأن " عمّ " هو معبود في الجزيرة العربية كان يدخل في تركيب الأسماء الآمورية الشخصية ، وكان معبوداً لدى الآموريين ، إلا أنهم توقفوا عن عبادته بعد هجرتهم من الجزيرة العربية (16) .

وإستناداً إلى الأدلة السابقة يتبين لنا أن شبه الجزيرة العربية هي الأكثر ملائمة لأن تكون مهد الساميين الأصلي ، ومما يجب الإشارة إليه أن شبه الجزيرة العربية كانت منذ عدة آلاف من السنين منطقة خصبة لا سيما خلال مرحلة الأدوار الثلجية " العصر الجليدى " ، فكانت شبه الجزيرة العربية تتمتع بجو معتدل وأمطار غزيرة وتزخر بأنواع النباتات والزرع والشجر ، كما كان بها العديد من الأنهار .

لكن هذا الحال لم يدم بسبب التدهور المناخي الذي حلّ بشبه الجزيرة العربية بصورة بطيئة جداً ، فلم يكن فجائياً على حياة السكان ، فكان الناس يعيشون على صيد السمك ويسكنون أنحاء متفرقة متباعدين ، لذا يمكننا القول بأن سكان شبه الجزيرة العربية ظلوا على حياتهم هذه حتى شعروا بقلّة الزاد والمحصول بسبب ندرة الأمطار ، فأنصرفوا إلى تدجين الحيوانات البرية لدفع غائلة الجوع عن أنفسهم ، ومع إستداد الحالة وظهور الفقر والجوع والعطش كان لا بد من الإرتحال إلى بلاد تكون بها متطلبات حياتهم وهكذا بدأت هجرتهم (17) ، ويذهب العلماء إلى أن الفترة بين كل موجة هجرة والتي تليها يبلغ زهاء الف عام (18) .

وكانت سوريا لها النصيب الأكبر من تلك الهجرات بحكم متاخمة حدودها إلى شبه الجزيرة العربية (19) ، وكانت الموجة الأولى من تلك الهجرات هي موجة الآموريين التي وفدت إلى المنطقة السورية ، وإن كان ليس لدينا وثائق يعتمد عليها في معرفة كيفية دخول الساميين إلى سوريا أو تاريخ دخولهم بالضبط ، إلا

(15) أحمد أمين سليم : في تاريخ الشرق الأدنى القديم – " مصر وسورية القديمة " ، 237- 238 .

(16) G.Barton : The Place of The Amorites in The Civilization of Western Asia, in JAOS 45,(1925),5 .

(17) رفيق التميمي : جو جزيرة العرب وأثره في الهجرات السامية ، مجلة المقتطف ، الجزء 2 ، المجلد 105 ، (القاهرة 1944) ، 123 ، 127 .

(18) محمد بيومي مهران : دراسات في تاريخ العرب القديم ، 188 .

(19) أحمد فخري : دراسات في تاريخ الشرق القديم – " مصر والعراق وسوريا واليمن " مختارات من الوثائق التاريخية " مكتبة الأنجلو المصرية ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 1963) ، 64 .

أن الأسماء السامية لجبال وأنهار المنطقة مثل " لبنان و شريان و الكرمل والأردن و بيبوق و مجدو.....إلخ " تدلنا على التواجد السامى القديم بالمنطقة⁽²⁰⁾.

ويميل بعض الباحثين إلى الربط بين الأموريين والكنعانيين⁽²¹⁾ ويجعلوهم يشكلون مجموعة سامية واحدة ، إلا أن الأموريين يمثلوا الأقوام الشرقية والكنعانيين يمثلوا الأقوام الغربية⁽²²⁾. يأتي ذلك من منطلق أن الأموريين والكنعانيين قد وفدوا فى هجرة واحدة من شبه الجزيرة العربية صوب المنطقة السورية⁽²³⁾، ويجعل عدد من المؤرخين الرابط بين الأموريين والكنعانيين هو الرابط اللغوى إلا أنهم يجعلوهم ثانى شعب سامى يستوطن سوريا بعد الأموريين⁽²⁴⁾.

وربما يؤيد ذلك أن اللهجة الكنعانية ما هى إلا اشتقاق محلى من الأمورية فالعناصر الحضارية التى تقدمها لنا الآثار المرتبطة بالكنعانيين خلال العصر البرونزى المتأخر فى سوريا وفلسطين ما هى إلا تطور محلى لعناصر حضارية ترجع أصولها إلى الأموريين خلال العصر البرونزى المتوسط فى سوريا وفلسطين ، أضف إلى ذلك أن كلمة " كنعانى " بدأت تستعمل على الأقل منذ منتصف الألف الثانى قبل الميلاد لتشير - على الأقل جزئياً - إلى ذلك الشعب الذى كانت تدل عليه من قبل الكلمة " أمورى"⁽²⁵⁾.

وقد جاء إنتشار الكنعانيين على الساحل الشرقى للبحر المتوسط وفى المناطق المتاخمة له من منطقة العمق والأسكندرونة شمالاً حتى فلسطين فى الجنوب⁽²⁶⁾ ، وإن كنا لا نعرف عن الكنعانيين القدماء الذين كانوا فى أقصى الغرب أنهم كونوا دولاً أو إمبراطوريات سامية أو كانت لهم فى الألف الثالث قبل الميلاد شأن خاص ، إلا أنهم لم يكونوا بمعزل عن المدنية بحكم موقع إنتشارهم⁽²⁷⁾.

على أية حال فإن الأموريين أخذوا بالانتشار فى بادية الشام والعراق ، فكان الأموريين فى مبدأ الأمر فى شمال سوريا ثم أخذوا بعد ذلك فى الإنتشار فى مناطق سوريا الوسطى وعلى الشاطىء حتى وصلوا إلى فلسطين⁽²⁸⁾، وكان هذا الإنتشار يغلب عليه طابع البداوة التى لم تدم ، ونلاحظ ذلك من وصف النصوص السومرية فى تعبير شاعر سومرى عاش قبل عام 2000 قبل الميلاد واصفاً الأموريين فقال:

(20) أحمد أمين سليم : فى تاريخ الشرق الأدنى القديم - " مصر وسورية القديمة " ، 232.

(21) الكنعانيين : أختلف الباحثون فى أصل اسم الكنعانيين فمنهم من يرى أنه ذا أصل سامى من " كنع " أو " خنع " أى بمعنى منخفض ، أى الأراضى الجبلية المنخفضة التى سكنوها وخاصة على الساحل وذلك للتمييز بينهما وبين الأراضى الجبلية المحاذية لها ، ومنهم من يرى أن أصل التسمية هندو أوربى من كلمة حورية " كنجى " بمعنى صبغة حمراء ومنها أخذت الكلمة الكلدانية " كنجى أو كنجى " التى حرفت إلى كنعان أى بلاد الأرجوان ، وذلك لشهرتهم بهذه الصباغة ولذلك عرفها اليونان باسم " فينقىا " كمرادف لهذه التسمية...مجد ابوالمحاسن عصفور: معالم حضارات الشرق الأدنى القديم ، دار النهضة العربية، (بيروت 1987)، 158. وللمزيد عن الكنعانيين أنظر :

= عصام محمد السعيد: الكنعانيون فى النصوص المصرية القديمة ، مؤتمر فلسطين فى ضوء أوراق البردى والنقوش - مركز الدراسات البردية والنقوش بجامعة عين شمس ، (القاهرة 2000) ، 1- 14 ؛ خزعل الماجدى : المعتقدات الكنعانية ، دار الشروق ، الطبعة الأولى ، (عمان 2001) ، 12- 14 .

(22) أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 103- 104 .

(23) رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته منذ فجر التاريخ حتى مجيء حملة الأسكندر الأكبر - " الأناضول وبلاد الشام " ، الجزء الثانى ، دار نهضة الشروق ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2002) ، 69 .

(24) أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 103- 104 .

(25) خالد طه الدسوقي : الأموريون فى العهد القديم ، حولىة كلية البنات جامعة عين شمس ، الجزء 14 ، (القاهرة 1986) ،

54- 55 .

(26) أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 103- 104 .

(27) أحمد فخرى : دراسات فى تاريخ الشرق القديم ، 64 - 65 .

(28) أحمد فخرى : دراسات فى تاريخ الشرق القديم ، 65- 66 .

“بالنسبة للأمورى السلاح رفيقة فلا يعرف الخضوع وهو يأكل لحماً غير مطبوخ وفى حياته كلها لا يملك بيتاً وهو لا يدفن صديقة أو رفيقة إذا مات (والآن) مارتو يملك بيتاً (والآن) مارتو يملك حبوباً”⁽²⁹⁾

ومما لا شك فيه أن تلك الأوصاف تدلنا على صدمات حدثت بين البدو والمستقرين وهذا إفراز طبيعى لإصطدام البدو بالجماعات المستقرة ، لأن التكيف بأسباب الحياة الجديدة لا يتم دون مصدمات وردود أفعال تعكس الروح البدوية المستقلة القديمة ، إلا أن إندماج المهاجرين البدو بالمجتمعات المستقرة يختلف من شعب إلى شعب⁽³⁰⁾ ، ومع ذلك فإن إتصال الأموريين بمجتمعات الحضرة لم يكن شر كله ، فهم بحكم طبيعتهم البدوية قد أمدوا مناطق الحضرة بالأغنام والماعز وتجارة البضائع⁽³¹⁾ ، وساهم هذا الإتصال بالحضرة فى إنتقال الأموريين إلى حياة التحضر تدريجياً فعرّفوا الزراعة ، حيث تذكر النصوص السومرية زمن سلالة " أور الثالثة " أموريين يملكون حقولاً أو يمارسون وظائف حكومة⁽³²⁾.

وقد نجح الأموريين فى بداية الألف الثانى قبل الميلاد فى تأسيس سلسلة من الممالك القوية فى سوريا وفلسطين وعلى حدود بلاد النهرين ، فما أن حل القرن العشرين قبل الميلاد حتى أصبحت منطقة الفرات الأوسط أمورية فى سكانها وحضارتها⁽³³⁾، حيث أقام الأموريين عدة ممالك بسوريا منها "مارى Mari- تل الحريرى اليوم " و " يمحاض أو يمخاد Yamchad- وعاصمتها حلب " و " الأлах Alalach- تل عطشانة اليوم" و " قطنا Qatna- تل المشرفة اليوم " ⁽³⁴⁾ وربما " أوجاريت Ugarit- رأس الشمرة اليوم"الخ⁽³⁵⁾. (انظر خريطة رقم 1)

فكما كانت مملكة مارى ذات دور هام بالنسبة للأموريين ، أيضا كان من تلك الممالك من يمثل قوى كبرى فى منطقة آسيا الغربية كمملكة " يمخاد - حلب " التى كانت تمثل فى مطلع الألف الثانى قبل الميلاد أقوى ممالك عصرها فى آسيا الغربية ، ونعلم ذلك من خلال التقرير الذى أرسله أحد شعراء الملك " زمرى ليم " إلى سيده والذى يظهر من خلال التقرير الذى أرسله أن أكثر الممالك تتبع مملكة " يمخاد " ⁽³⁶⁾، بل بلغ من سلطان تلك المملكة أنها استطاعت فرض الجزية على الملوك المجاورين بل وخلعهم وتنصيبهم حسب إرادتها⁽³⁷⁾.

وقد واصل الأموريين تمددهم وإنتشارهم ببلاد الشام حتى نجدهم وصلوا إلى فلسطين فى الجنوب ، ومن الجدير بالذكر ان فلسطين إستقبلت أقدم الموجات الأمورية وإستنادا إلى الواح " الملك الكبير " الأوجاريتية فإن فلسطين كانت تسمى "مريام Mrym " أو "موريا" ، والكلمة تشير بشكل واضح إلى " أمورو أو أموريا " أى بلاد الأموريين ، وهذا الأمر يتطابق مع الإستيطان المبكر لفلسطين⁽³⁸⁾.

(29) أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، 41.

(30) سبتينو موسكاتى : الحضارات السامية القديمة ، ترجمة السيد يعقوب بكر ، دار الرقى ، (بيروت 1986)، 53-58.

(31) K.N.Schoville : Canaanites and Amorites, in Canaanites : Peoples of Old

Testament, (Oxford 1975) , 165.

(32) أحمد أرحيم هيو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 99.

(33) رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارتها ، 70 .

(34) شوقى شعث : العلاقة بين يمحاض "حلب" وأوجاريت فى مطلع الألف الثانية قبل الميلاد ، مجلة الحوليات الأثرية

السورية ، مجلد 29، 30، (دمشق 1979-1980) ، 65-66 .

(35) أحمد أرحيم هيو : تاريخ الشرق القديم (1) - سوريا ، 99 .

(36) شوقى شعث : العلاقة بين يمحاض "حلب" وأوجاريت فى مطلع الألف الثانية قبل الميلاد ، 65-66 .

(37) للمزيد حول هذا الموضوع انظر:

صبحى الصواف : ملوك حلب من السلالة العمورية فى إبتداء الألف الثانية قبل الميلاد ، مجلة الحوليات الأثرية السورية ،

المجلد 7 ، الجزءان 1، 2 ، (دمشق 1957) ، 143-154 .

(38) خزعل الماجدى : المعتقدات الأمورية ، 30 .

كما يرجح أن تكون أغلب المدن الفلسطينية ذات أصل أمورى مثل " القدس ، حاصور ، أشكيم.. الخ " (انظر خريطة رقم 2) ، أضف إلى ذلك أن غالبية التلال والمواقع الأثرية بفلسطين ذات جذور أمورية ثم تحولت إلى صبغة كنعانية بحكم طغيان ثقافة الساحل الشامى على الداخل والسهول ، كما إستطاع الأموريون أن يؤسسوا لهم ممالك بمنطقة الأردن القديم فى العصرين البرونزى والمتأخر ، والحديدي المبكر و المتوسط (39)

ف نجد فى العصر البرونزى المتوسط (1550-1950 ق.م) ، أسسوا ممالك فى شرق الأردن هم كالتالى: (انظر خريطة رقم 3)

- مملكة " شوتو العليا " فى الشمال
- مملكة " شوتو السفلى " فى الوسط
- مملكة " كوشو أو كوشان " فى الجنوب
وفى العصر البرونزى المتأخر " القرن الثانى عشر قبل الميلاد " ظهرت ممالك جديدة ورثت أرض الممالك السابقة وهم كالتالى: (انظر خريطة رقم 4)

- مملكة " باشان " فى الشمال
- مملكة " سيحون " فى الوسط
- مملكة " سعير " فى الجنوب
أما فى العصر الحديدي المبكر والمتوسط (1200 - 550 ق.م) ، ظهرت الممالك الثابتة تاريخياً و أثرياً والتي كانت تمثل خليطاً من الجذور الأمورية والآرامية وهم كالتالى (انظر خريطة رقم 4) :

- مملكة " عمون " فى الشمال
- مملكة " مؤاب " فى الوسط
- مملكة " أدوم " فى الجنوب
وبالرغم من كل تلك الممالك التى أسسها الأموريون بمنطقة الشام القديم إلا أنه لم يكتب لها التوحد مع بعضها البعض ، بل ظلت أسيرة النزاعات المحلية والإقليمية حولها(40) ، وقد ساهم الكشف عن المحفوظات الملكية فى عدد من الممالك الأمورية مثل إبلا ومارى وتل مردوخ... إلخ، فى إعادة البناء التاريخى لبعض شعوب منطقة الشرق الأدنى وخاصة الأموريين .

وإنطلاقاً بمجرى الأحداث إلى بلاد الرافدين ، نجد أن الأموريين كانوا فى حالة ضغط على بلاد الرافدين والذى نلحظة فى محاربة الملك " سرجون " الأكدي لهم ثم إفتخار الملك " شاركالى شارى " الأكدي بأنه تمكن من هزيمة الأموريين فى " باصار " ، ويشير اسم " باصار " إلى مجموعة من الجبال فى الصحراء السورية العربية فى إتجاه لبنان ويسمى حالياً " جبل البشرى " (41) .
إلا أن هذا لم يثنى الأموريين عن ضغطهم وأخذوا فى إثارة المتاعب لملوك أسرة " أور الثالثة " وفشلت الإجراءات الوقائية لملوك تلك الأسرة فى صد الزحف الأمورى ، حتى إستطاع فى نهاية المطاف " إشبى إيرا " حاكم مملكة مارى من تأسيس أسرة حاكمة داخل بلاد الرافدين هى أسرة " إيسين " (42) ، ومن هنا كان إنطلاق الأموريين فى تأسيس السلالات الحاكمة فى بلاد الرافدين ، لتمتد من " آشور " فى الشمال حتى

(39) خزعل الماجدى : المعتقدات الأمورية ، 22 .

(40) خزعل الماجدى : المعتقدات الأمورية ، 22 .

(41) جبل البشرى : يعرف أيضاً " بجبل الاموريين " وقد ورد فى النصوص بصيغ Ba-sal-la وصيغة Bisri ، وفى العصر الأشورى الوسيط بصيغة بشرى Besri ، وقد جاءت البعثات العلمية والتحريرات الأثرية إلى تلك المنطقة " جبل البشرى " على أنه مكان تواجد فيه الأموريين . انظر ، جيهان عزت محمد : أخبار مملكة أمورو فى النصوص الأكديّة ، 7 .

(42) أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، 36-37 .

إيسين " فى الجنوب ، وكان بلا شك أهم تلك السلالات هى سلالة بابل الأولى التى ينتسب إليها الملك الشهير " حمورابى البابلى " الذى إستولى على بلاد أمور وضمها إلى إمبراطوريته⁽⁴³⁾ .

ومع هذا الإنتشار الواسع والكبير للأموريين فى منطقة الشرق الأدنى القديم جعلهم فى مواجهة الدول الكبرى المتواجدة على مسرح الساحة الدولية آنذاك ولا سيما مصر الفرعونية التى كان لها إتصال قديم بمنطقة غرب آسيا ، وهذا ما تشير إليه المصادر النصية والآثار المكتشفة ، فقد كان إحتكاك الأموريين بصفة خاصة والأسيويين بصفة عامة بمصر القديمة أمراً حتمياً بحكم المصالح المشتركة لكلا الجانبين .

وقد أخذت علاقة الأموريين بمصر القديمة صوراً متنوعة ، ترقى فى ذروتها إلى الإحتلال الذى تمثل بقوة فى الهجمة الهكسوسية⁽⁴⁴⁾ على الأراضى المصرية .

ومن الأهمية بمكان أن ندرك أن مصر لم تكن المؤثر الوحيد فى الساحة الدولية ، فبحكم المكان الذى أنتشر فيه الأموريين جعلهم يحتكوا بالعديد من الأمم القديمة كالعيلاميين والهوريين والحيثيين إلخ ، وبالتالي فإن الممالك الأمورية صارت محل تجاذب وصراع بين تلك الأمم.

لذا نجد أنه بعد منتصف الألف الثانى قبل الميلاد يتحول مركز الثقل الأمورى من سوريا الشمالية إلى سوريا الوسطى ، حيث قام الأموريون بالدور الرئيسى كما كانوا اللاعب الأكبر فى سوريا الشمالية⁽⁴⁵⁾ ، وأصبح مسمى " أمورو " فى النصف الثانى من الألف الثانى قبل الميلاد يشير إلى مملكة مستقلة عرفت باسم " مملكة أمورو " ⁽⁴⁶⁾ ، لذا جاءت سياسة الأموريين متنوعة ما بين الهجوم والمسالمة والخضوع والمداهنة فى تعاملها مع القوى الدولية القائمة على مسرح الشرق الأدنى آنذاك.

إلا أن الممالك الأمورية ظلت تحت وطأة الصراع والتنافس الدولى إلى أن قضى الآشوريين والكلدانيين والفرس على كيان الأموريين⁽⁴⁷⁾ ، وقد تشكل من هذا التفاعل " السلبي والإيجابي " للأموريين مع تلك الأمم ثقافة نوعية جديدة لهم تبلورات من خلالها معتقداتهم الروحية والدينية وظهرت معالمهم الحضارية الخاصة بهم.

ونلاحظ ذلك من خلال نصوص إبلا التى تضى صفة الملك والتنظيم الحضارى للأموريين حيث يظهر من تلك النصوص هرمياً إجتماعياً يبدأ بالملك ثم مجلس الكبار ثم رتبة الناظر كمرتبة ثالثة⁽⁴⁸⁾ ، فى دلالة واضحة على تنظيمهم السياسى والإجتماعى .

كما تظهر لنا الرسوم الجدارية بقصور الأموريين مدى التأثير الفنى بالمدرسة الرافدية والمصرية فى الأسلوب الفنى والذى يبدو واضحاً بالقصر الملكى فى مملكة " مارى " وقصر " تل سكا " من خلال مشاهد تقديم القرابين وصور بعض الحيوانات الأسطورية وأسلوب رسم النخيل التى تظهر لنا مدى تأثر الأموريين بالأساليب الفنية لجيرانهم⁽⁴⁹⁾ (انظر شكل رقم 1) ، هذا فضلاً عن معرفة الأموريين بالزراعة.

(43) رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته ، 70- 71 .

(44) كلمة "الهكسوس" وفقاً للتفسيرات المتعددة ، هى الصيغة اليونانية للعبارة المصرية القديمة "حقا خاسوت" بمعنى "أمير البلاد الأجنبية" أو "أمير الرعاة" ...باسكال فيرنوس و جان يوت : موسوعة الفراعنة " الأسماء - الأماكن - الموضوعات " ، ترجمة محمود ماهر طه ، دار الفكر للدراسات ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2001) ، 269-270 ؛ جورج بوزنر وآخرون : معجم الحضارة المصرية القديمة ، ترجمة أمين سلامة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، الطبعة الثانية (القاهرة 1996) ، 347-348 . وللمزيد انظر:

محمود عبدالحميد أحمد: نظرية فى اصول الهكسوس ، مجلة المعرفة ، وزارة الثقافة السورية ، العدد 617 ، (دمشق 2015) ، 138- 149.

(45) أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، 37.

(46) جيهان عزت محمد : أخبار مملكة أمورو فى النصوص الأكديّة ، 22.

(47) رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته ، 73 .

(48) الفونسو أركى : مارود " الأموريين " فى نصوص إبلا ، 178-179 .

(49) أحمد فرزات طرقيجى : الرسومات الجدارية فى قصور الأموريين ، مجلة المعرفة ، تصدر عن وزارة الثقافة السورية ، العدد 528 ، (دمشق 2007) ، 105-107 .

ويبدو لنا الرقى الحضارى الذى تمتع به الآموريين واضحاً فى مملكة مارى فهى إلى جانب أنها كانت تمثل قاعدة سياسية هامة لإنتشار الآموريين بمنطقة العراق وبادية الشام فهى أيضاً تمثل شاهد قوى على التقدم الحضارى لديهم ، والذى يتضح من خلال القصر الملكى الذى ينسب إلى الملك " زمرى ليم " الذى كشف عنه العالم الفرنسى " بارو " خلال حفائرة فى مارى عام(1933)⁽⁵⁰⁾ .

فالقصر من أكبر قصور الشرق القديم فى الألف الثانية قبل الميلاد ، لأن القصر بمساحته وما يحويه من غرف وحجرات وأجنحة.... إلخ أشبه بالمدينة الصغيرة التى تحوى كل متطلبات الحياة ، كما أن القصر بعمارة الهندسية يعطينا معلومات حول العمارة البنائية الآمورية ، وكان لإمارة اللثام عن الأرشيف الملكى بالقصر والذى بلغ سجلاته الكتابية (15) ألف لوح من الأهمية بمكان فى التعرف على تاريخ وأحداث ومعالم المنطقة آنذاك⁽⁵¹⁾ ، فالسجلات المكتشفة يغلب عليها الطابع الإدارى والإقتصادى ، كما أنها تحوى بعض الرسائل الدبلوماسية المتبادلة بين ملوك مارى وأتباعهم⁽⁵²⁾ .

وقد تعبد الآموريون إلى عدد من المعبودات كان أهمها " حدد " وبالأكديّة " آداد " المعروف أيضاً باسم " رومانو " صانع الصواعق وهو معبود المطر والعواصف ثم أصبح بعد ذلك " بعل العظيم " معبود الرعد ، وبصفتة معبود الغرب عرف باسم " مارتو " ⁽⁵³⁾، كما أنهم تعبدوا إلى المعبود "سومو" والمعبود "حمو أو عمو " والذى نجد ظهورهم فى أسماء عدد من ملوك سلالة بابل الأولى مثل " حمورابى " و " عمى - صادوقا " ، ومن معبوداتهم أيضاً المعبود " رشف " المرجح أنه ذات الصلة بالنار ⁽⁵⁴⁾ .

ورغم تلك المظاهر الحضارية التى تشهد على الرقى الحضارى للآموريين إلا أنهم لم يتركوا لنا كتابات هامة بلغتهم الآمورية وإنما اقتصرنا فى تدوينهم بها على أسماء ملوكهم وحكامهم وبعض الأماكن فى الأقليم⁽⁵⁵⁾، إلا ان هذا لا ينفى أصالة لغتهم التى تدلنا عليه الآثار المكتشفة كاللوح الذى كشف عنه فى " تل أسمر " والذى يقدم لنا قائمة تحوى أسماء تسعاً وعشرين شخصاً كلهم يحملون أسماء سامية غربية ومسميات آمورية⁽⁵⁶⁾ (انظر شكل رقم 2) .

الخاتمة :

تناول البحث " الهجرة الآمورية وإنتشارها " ويكمن أن نخرج منه بعدة نتائج أهمها :

- أن هجرة الآموريين كانت من أرض قاحلة أنتشر بها الجفاف وهى شبه الجزيرة العربية إلى مناطق خصيبة وهى منطقة بلاد الشام والذى ساعد فى تجدد الصراع بين أهل البداوة وأهل الحضرة .

- كان لإنتشار الآموريين فى بلاد الشام أن جعلهم يقعون بين مطرقة وسندان الدولة الحضارية الكبرى فى المنطقة آنذاك مما أسهم فى ان تصبح علاقتهم بتلك الدول تتنوع ما بين الهجوم والمسالمة والخضوع والمداهنة

⁽⁵⁰⁾ رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته ، 73 .

⁽⁵¹⁾ أحمد فرزات طرقي : الرسومات الجدارية فى قصور الآموريين ، 99- 100 .

⁽⁵²⁾ علاء الدين شاهين : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم (3) ، 103 .

⁽⁵³⁾ رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارته ، 215 .

⁽⁵⁴⁾ إسراء عباس جاسم : حقيقة الآموريين ومراكز إنتشارهم ، مجلة كلية الآداب جامعة بغداد ، العدد 94 ، (بغداد 2010) ،

365 .

⁽⁵⁵⁾ محمد ابوالمحاسن عصفور: معالم حضارات الشرق الأدنى القديم ، 157 .

للمزيد عن اللغة الآمورية انظر:

اندره كاكو: نظرات فى لغة الآموريين فى مارى وألتهتهم ، تعريب وتلخيص جورج حداد ، مجلة الحوليات الاثرية السورية ،

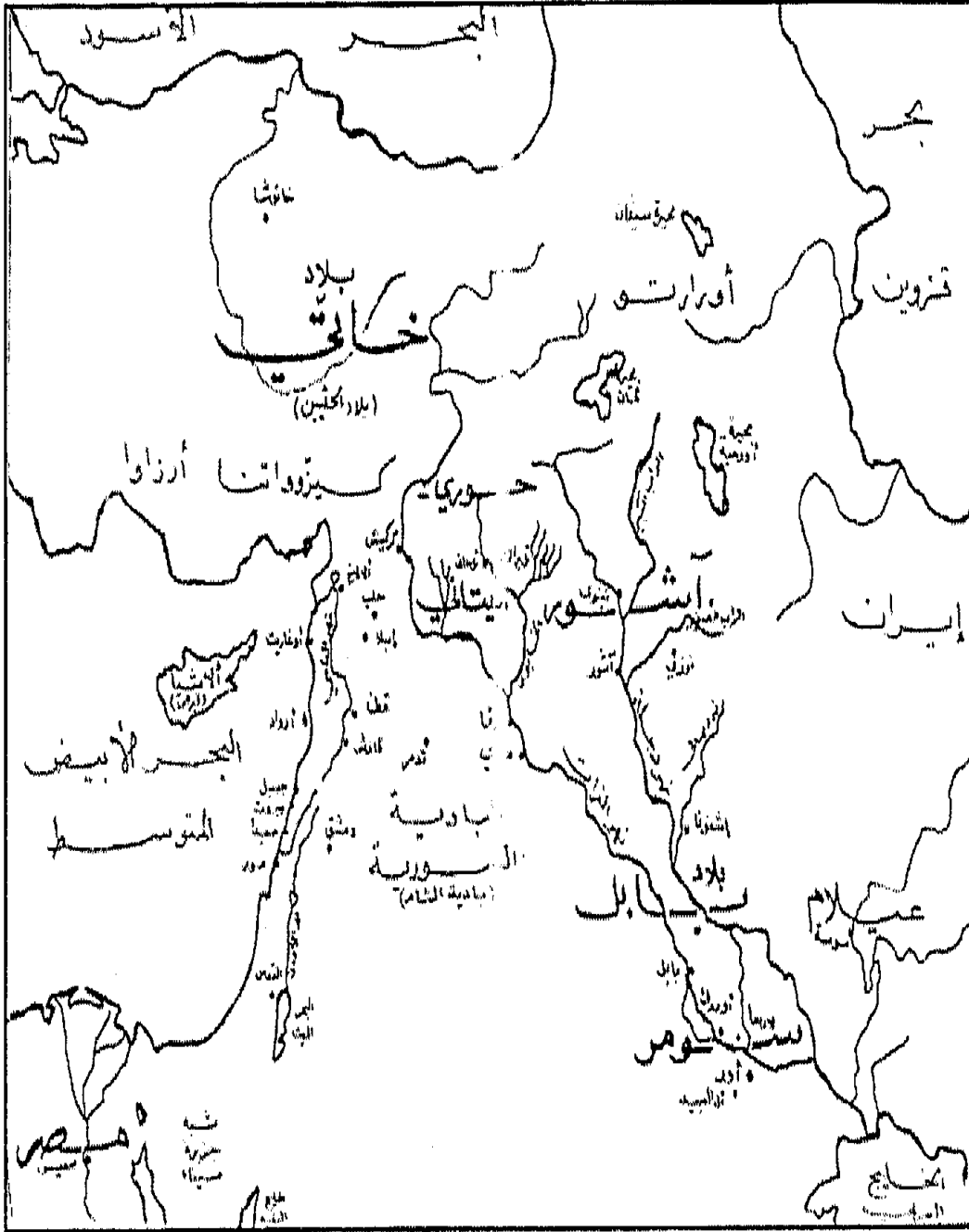
مجلد 1 ، الجزء 2 ، (دمشق 1951) ، 299- 307 ؛ فايز مقدسى : الآموريون واللغة الآمورية الأصول السورية ، مجلة

المعرفة ، تصدرها وزارة الثقافة السورية ، العدد 580 ، (دمشق 2012) ، 45- 66 .

⁽⁵⁶⁾ I.J.Gelb : An Old Bablonian list of Amorites, in JAOS 88 ,No.1,(1968), 39,46 .

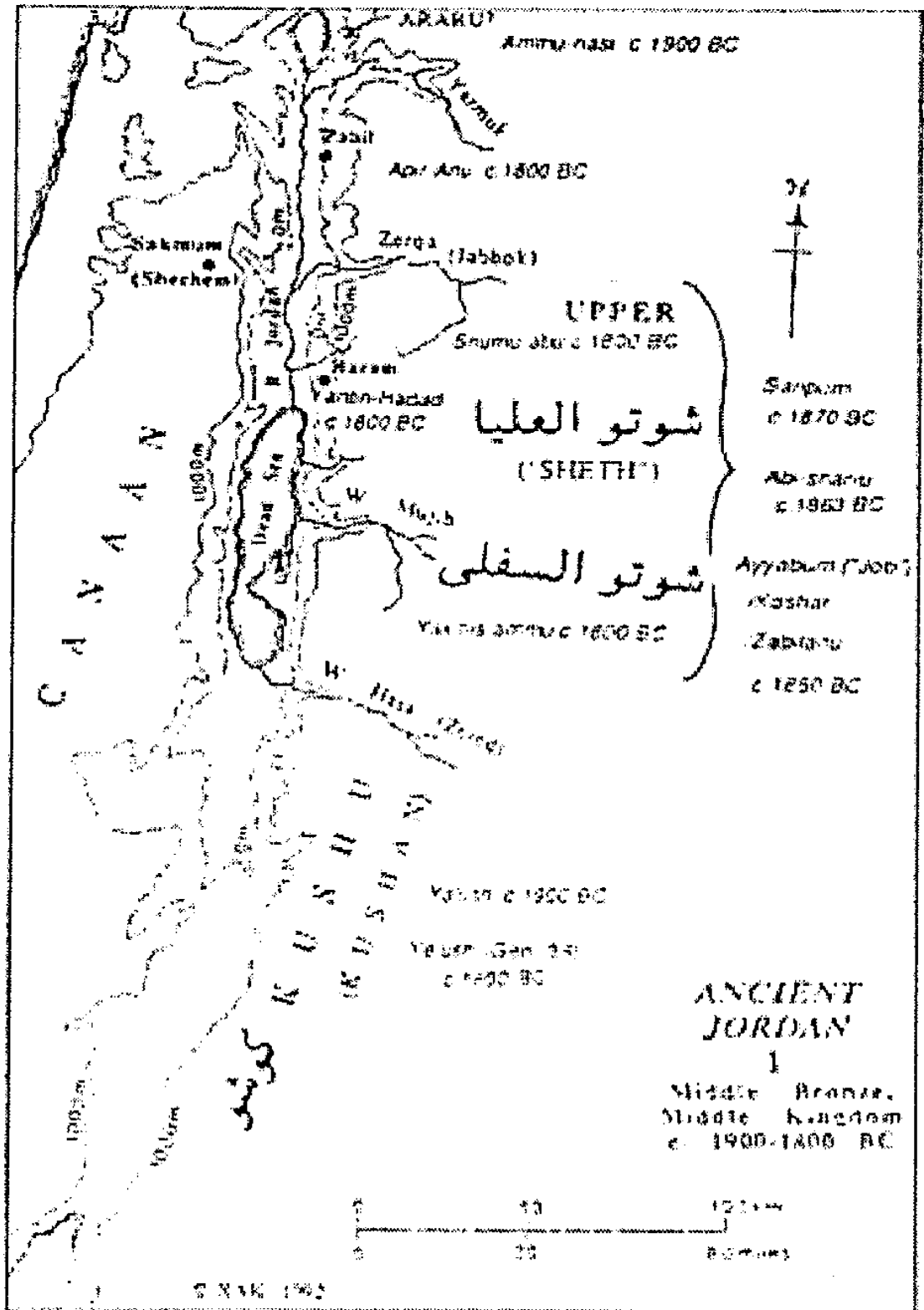
- كان القيد الحاكم للعلاقة بين ممالك بلاد الشام الامورية وبين الدول الكبرى المحيطة بهم آنذاك هو مدى قوة اوضعف تلك الدول والتي يتحدد على اساسها نوع العلاقة فى التعامل.
- منطقة بلاد الشام كانت تمثل العمق الإستراتيجى والأمنى للدول الحضارية فكان لابد وأن تصبح تلك المنطقة محل تجاذب وصراع بين تلك الدول ، ومن ثم أصبح السيطرة على ممالك بلاد الشام من قبل الدول الحضارية هى الجائزة الكبرى لمن يريد السيادة بمنطقة الشرق الأدنى القديم .
- كان لتواجد الاموريين ببلاد الشام أن جعلهم فى إتصال بحضارة مصر القديمة وحضارة بلاد الرافدين وساهم فى تأثرهم بتلك الحضارتان والذى يتضح لنا من خلال ما خلفه الاموريين من آثار.
- النصوص التى خلفها لنا الاموريون تبرز معرفة الاموريين بصفة الملك والتنظيم الحضارى.

ملحق الخرائط والأشكال



خريطة (1)

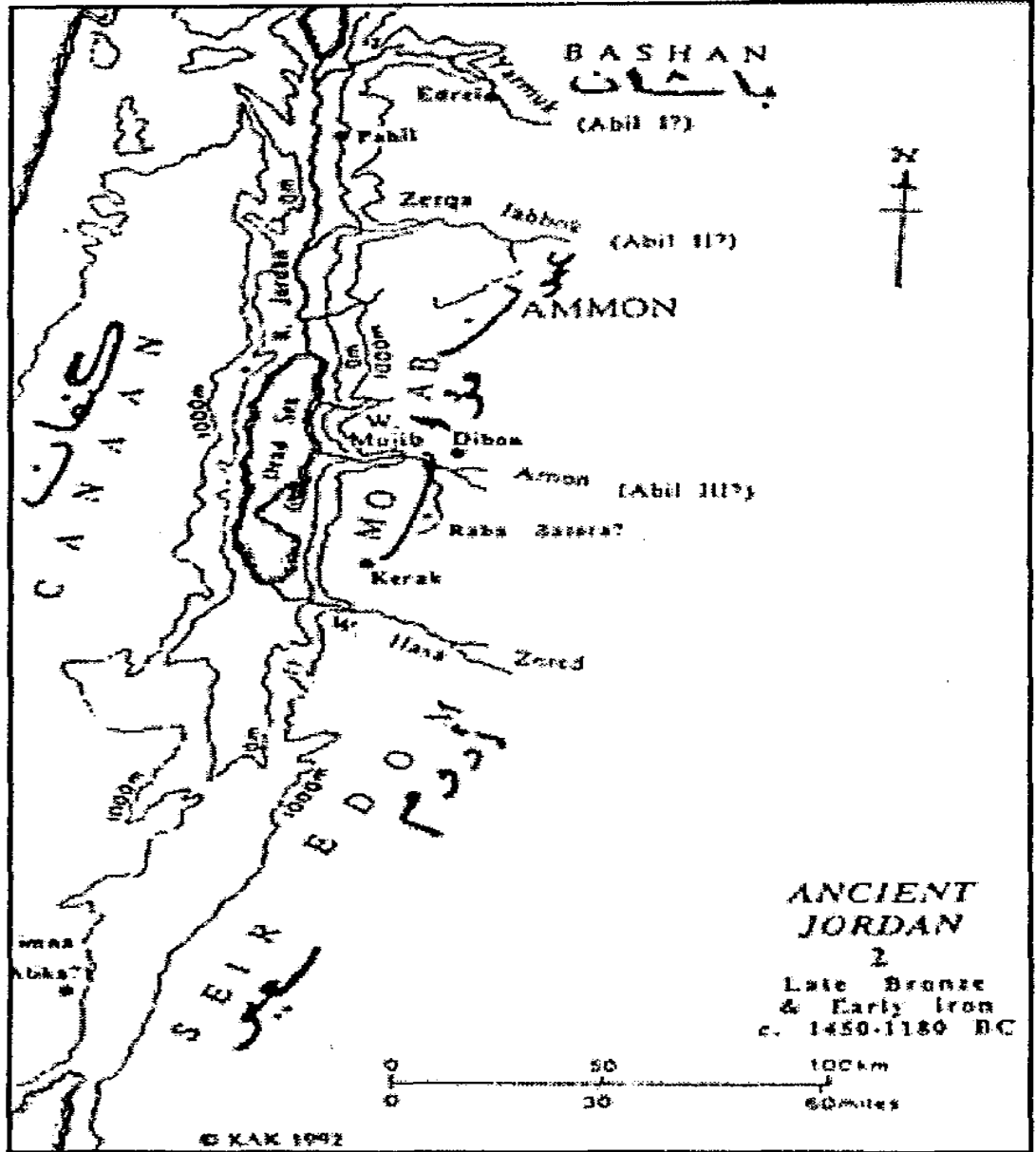
الشرق الادنى القديم وتتضح بين نهري الفرات ونهرى العاصى والأردن الممالك الامورية فى العراق والشام
 القديمين خزعل الماجدى : المعتقدات الامورية ، 15 .



خريطة (3)

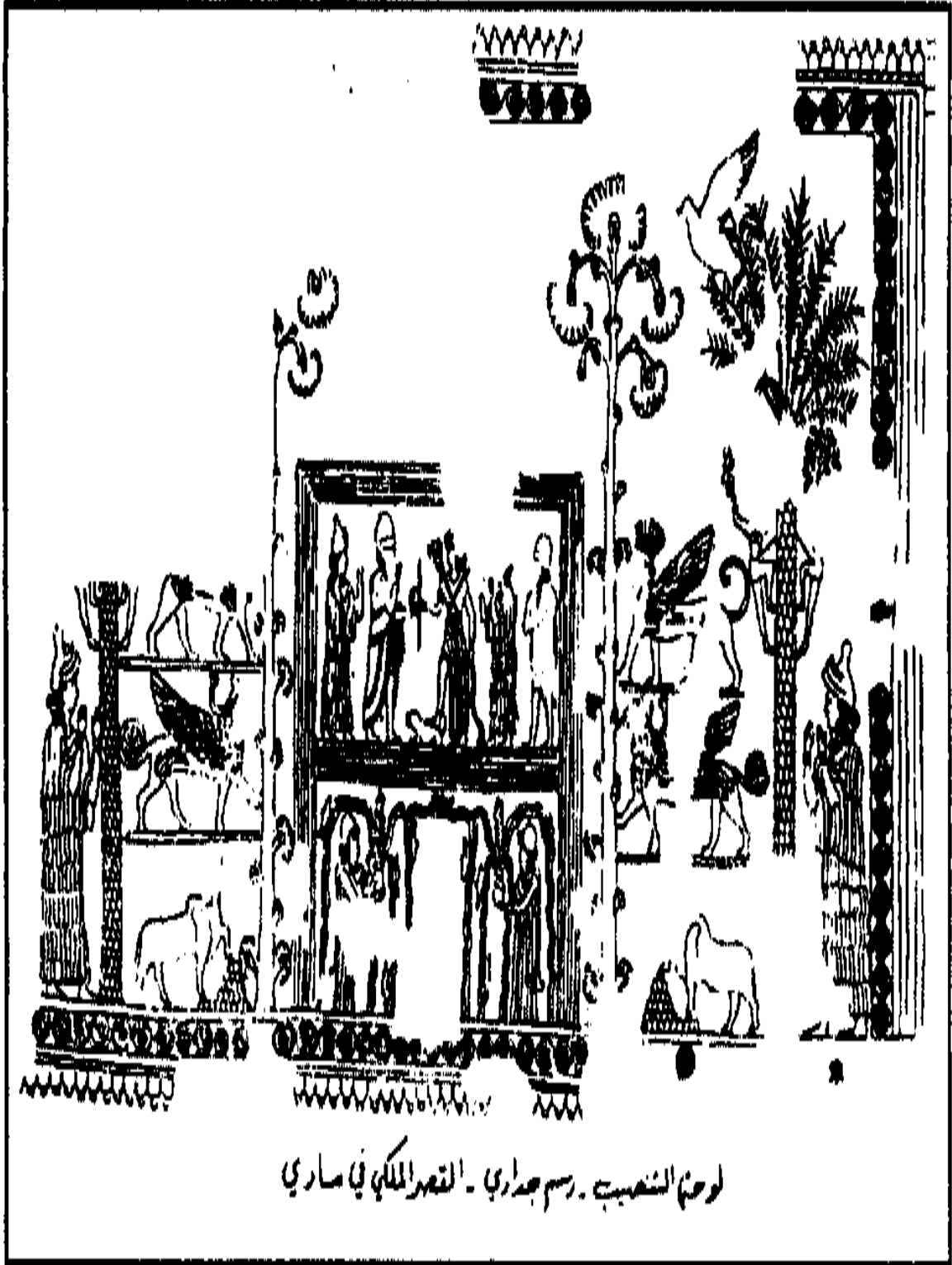
الأردن في العصر البرونزي المتوسط وتظهر بها مملكة "شوتو العليا" في الشمال ، ومملكة "شوتو السفلى" في الوسط ، ومملكة "كوشو" في الجنوب .

خزل الماجدى : المعتقدات الامورية ، 33 .



خريطة (4)

الأردن فى العصر البرونزى المتأخر حيث تظهر على الخريطة فى الشمال " باشان وعمون " وفى الوسط " مؤاب" وفى الجنوب " سعير وأدوم " .
خزل الماجدى : المعتقدات الامورية ، 35 .



شكل (1)

رسم جدارى من القصر الملكى فى ماري

أحمد فرزات طرقي : الرسومات الجدارية فى قصور الأموريين ، 112 .



شكل (2)

لوح من " نل أسمر " يقدم لنا قائمة بإسماء تسعاً وعشرين شخصاً كلهم يحملون أسماء سامية غربية ومسيات
أمورية .

I.J.Gelb : An Old Bablonian list of Amorites, 45 .

قائمة المراجع :أولاً المراجع العربية:

- أحمد أرحيم هبو : تاريخ الشرق القديم (1) – سوريا ، دار الحكمة اليمانية ، الطبعة الأولى ، (صنعاء1993) .
- أحمد أمين سليم : دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم " سوريا وبلاد العرب " ، دار المعرفة الجامعية ، (الإسكندرية1991) .
- أحمد أمين سليم : فى تاريخ الشرق الأدنى القديم – " مصر وسورية القديمة " ، دار النهضة العربية ، (بيروت 1989) .
- أحمد فخرى : دراسات فى تاريخ الشرق القديم – "مصر والعراق وسوريا واليمن " مختارات من الوثائق التاريخية " مكتبة الأنجلو المصرية ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 1963) .
- أحمد فرزات طرقي : الرسومات الجدارية فى قصور الآموريين ، مجلة المعرفة ، تصدر عن وزارة الثقافة السورية ، العدد 528 ، (دمشق 2007) ، 99- 112.
- جيهان عزت محمد : أخبار مملكة آمورو فى النصوص الأكديّة ، الهيئة العامة السورية للكتاب ، (دمشق 2011) .
- خالد طه الدسوقي : الآموريون فى العهد القديم ، حولية كلية البنات جامعة عين شمس ، الجزء 14 ، (القاهرة1986) ، 51-60.
- خزعل الماجدى : المعتقدات الآمورية ، دار الشروق ، الطبعة الأولى ، (عمان2002) .
- خزعل الماجدى : المعتقدات الكنعانية ، دار الشروق ، الطبعة الأولى ، (عمان 2001) .
- رفيق التميمي : جو جزيرة العرب وأثره فى الهجرات السامية ، مجلة المقتطف ، الجزء 2 ، المجلد 105 ، (القاهرة1944) ، 121- 130 .
- رمضان عبده على : تاريخ الشرق الأدنى القديم وحضارتها منذ فجر التاريخ حتى مجيء حملة الأسكندر الأكبر – "الأناضول وبلاد الشام" ، الجزء الثانى ، دار نهضة الشروق ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2002) .
- شوقى شعث : العلاقة بين يحاض "حلب " وأوجاريت فى مطلع الألف الثانية قبل الميلاد ، مجلة الحوليات الأثرية السورية ، مجلد30،29 ، (دمشق 1979-1980) ، 65- 68 .
- صبحى الصواف : ملوك حلب من السلالة العمورية فى إبتداء الألف الثانية قبل الميلاد ، مجلة الحوليات الأثرية السورية ، المجلد 7 ، الجزء ان 2،1 ، (دمشق 1957) ، 143- 154 .
- عصام محمد السعيد: الكنعانيون فى النصوص المصرية القديمة ، مؤتمر فلسطين فى ضوء أوراق البردى والنقوش – مركز الدراسات البردية والنقوش بجامعة عين شمس ، (القاهرة 2000) ، 1-14 .
- علاء الدين شاهين: دراسات فى تاريخ الشرق الأدنى القديم (3)- حضارات الشرق الأدنى القديم ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2010) .

- فايز قوصره :السامية والساميون ، مجلة المعرفة ، تصدر عن وزارة الثقافة السورية ، العدد 529 ، (دمشق 2007) ، 102- 118.
- محمد ابوالمحاسن عصفور: معالم حضارات الشرق الأدنى القديم ، دار النهضة العربية،، (بيروت 1987) .
- محمد السيد غلاب : سكان فلسطين ودراسة تاريخهم الجنسى ، المجلة التاريخية المصرية تصدرها الجمعية المصرية للدراسات التاريخية ، مجلد 5 ، (القاهرة 1956)، 125-154 .
- محمد بيومى مهران : الساميون والاراء التى دارت حول موطنهم الصلى ، مجلة كلية اللغة العربية ، جامعة الإمام محمد بن سعود ، العدد 4 ، (الرياض 1974) ، 245- 271.
- محمد بيومى مهران : دراسات فى تاريخ العرب القديم ، دار المعرفة الجامعية ، الطبعة الثانية ، (الإسكندرية 2005) .
- محمود عبدالحميد أحمد: نظرية فى اصول الهكسوس ،مجلة المعرفة ، وزارة الثقافة السورية ، العدد617 ، (دمشق 2015) ، 138- 149 .

ثانياً المراجع المترجمة إلى العربية :

- باسكال فيرنوس و جان يوت : موسوعة الفراعنة " الأسماء – الأماكن – الموضوعات " ، ترجمة محمود ماهر طه ، دار الفكر للدراسات ، الطبعة الثانية ، (القاهرة 2001) .
- جورج بوزنر وآخرون : معجم الحضارة المصرية القديمة ، ترجمة أمين سلامة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب، الطبعة الثانية (القاهرة 1996) .
- سبتيانو موسكاتى : الحضارات السامية القديمة ، ترجمة السيد يعقوب بكر ، دار الرقى ، (بيروت 1986).
- الفونسو أركى : مار دو " الأموريين " فى نصوص إيبلا ، تعريب قاسم الطوير ، مجلة دراسات تاريخية ، تصدرها لجنة كتابة تاريخ العرب جامعة دمشق ،العدادان 21،22 ، (دمشق 1986)، 177-180 .

ثالثاً المراجع الأجنبية :

- Gelb, I.J. , An Old Bablonian list of Amorites,in JAOS 88 ,No.1,(1968), 39-46 .
- Pinches. T.G,The Creation-legend and The Sabbath in Babylonia and Amurru, in JRAS,No 4, (1920),583-589.
- Barton, G , The Place of The Amorites in The Civilization of Western Asia, in JAOS 45,(1925),1-38 .
- Schoville,K.N. , Canaanites and Amorites,in Canaanites :Peoples of Old Testament, (Oxford1975) , 157-182.